

Й. Сипко
Прешов, Словакия

РОССИЯ, ЗАПАД И МЫ В КОНТЕКСТЕ РУСОФОБИИ

АННОТАЦИЯ. Внимание автора концентрируется на отражении в СМИ отношений между Россией и Западом и на роли Словакии в этом контексте. На основе примеров, взятых из современных российских и словацких массмедиа, демонстрируется определенный антагонизм, коренящийся в долгосрочных тенденциях к восприятию Запада доминирующим регионом по отношению к остальному миру. В то же время позиция, занимаемая Россией, в основном базируется на оборонных стратегиях. Указанный антагонизм во время политического противостояния имеет тенденцию перерасти в открытое выражение враждебности, главным образом со стороны представителей ультралиберальных взглядов. В контексте данного противостояния Словакия заметно разделилась. Значительное число официальных лиц (политиков и журналистов) заняло откровенно прозападную позицию («Мы не Восток, мы Запад»). В то же время среди простых жителей часто можно наблюдать противоположные тенденции. Это легко подтвердить рядом примеров. К сожалению, подобные тенденции, существующие в словацком обществе, лишь изредка представлены в официальных источниках.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: политический дискурс; медиадискурс; медиатексты; медиалингвистика; СМИ; средства массовой информации; язык СМИ; русофобия.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ: Сипко Йозеф, профессор, доктор, кандидат филологических наук, Философский факультет, Институт русистики, Прешовский университет; 08005, Словакия, Прешов, Важецка, 14, e-mail: jozef.sipko@unipo.sk.

Материалы Международной научной конференции «Один пояс — один путь. Лингвистика взаимодействия» (Екатеринбург, 16—21 октября 2017 г.).

1. Введение

Во время холодной войны многообразные формы вражды и ненависти между советским и западным лагерями казались почти естественным явлением, хотя на самом деле ничего естественного в этом не было. Главными лингвокультурами [Воробьев 1997] той эпохи были следующие единицы.

1. *Гонка вооружений, угроза ядерной войны, Карибский кризис, Корейская война, Вьетнамская война, Афганская война, угроза третьей мировой войны, агрессивность империализма, угроза коммунизма* и др.

И действительно, в некоторые годы мир стоял на грани ядерной войны между Востоком и Западом. Основной причиной такого опасного состояния мира на Западе считали коммунизм и его главного представителя — СССР. После того как наступила *горбачёвская перестройка*, советское руководство приняло целый ряд базисных решений, которые, как тогда многим казалось, реально создавали условия для улучшения международной обстановки:

2. *Объединение Германии, роспуск стран Варшавского договора, отвод советских войск из других стран* и т. д.

А когда в 1991 г. в результате *Беловежских соглашений* СССР перестал существовать, то возникли обоснованные надежды на снижение международной напряженности и реальное сближение Востока с Западом.

2. Рейган и эхо холодной войны

Еще в перестроечные годы тогдашний американский президент *Р. Рейган* «прославился» очень острой характеристикой СССР:

3. *СССР — империя зла.*

Эти слова вызвали среди простых россиян недоумение, поскольку уже начинались реформы советской системы, официальной целью которых была демократизация всего общества. На одной пресс-конференции в стиле голливудского киногероя *Рейган* даже заявил:

4. *Прямо сейчас я дал приказ бомбить империю зла.*

Миллионы россиян почувствовали себя оскорбленными этими заявлениями. В тот период на Чернобыльской ядерной электростанции проводились спасательные работы, и ликвидаторы, после того как получали дозу облучения в 50 рентгенов, покидали зону работ, уступая место сменщикам. Это сопровождалось такой фразой:

5. *Я получил 50 рейганов.*

В мае 1988 г. в СССР отмечали 1000-летие принятия христианства на Руси. В Москву прибыл с официальным визитом тот же *Рейган*. Как сегодня помню (тогда я учился в аспирантуре в Институте русского языка им. А. С. Пушкина): столица России была очень богато украшена американскими флагами, даже в маленьких переулочках висели американские флаги разных размеров. Я задал вопрос паре москвичей, откуда у них

This contribution is the result of the project implementation: KEGA № — 058PU-4/2016 — *Historical Facts and Institutions of Russian-Speaking Environment as a Source for Linguocultural Research and Description*, supported by Cultural and Educational Grant Agency of the Ministry of Education, science, research and sport of the Slovak Republic.

© Сипко Й., 2017

столько американских флагов. Кроме прочих, получил и такой ответ:

6. *Мы эти флаги сами шили.*

И действительно, у простых россиян трудно было заметить какую-либо неприязнь к Америке и ее президенту, несмотря на вышеприведенные слова об *империи зла*. Как раз наоборот — в Москве была праздничная и очень дружелюбная обстановка. Президенту Рейгану на пресс-конференции в Москве задали вопрос, продолжает ли он считать СССР *империей зла*. Он ответили однозначно:

7. *Нет, не считаю.*

В тот момент миллионы людей по всему миру искренне верили, что наконец-то наступит время настоящей дружбы и братства, прекратится эпоха *холодной войны*, начнется настоящее разоружение, и мир станет почти идеальным. По крайней мере, в это верили миллионы россиян и жители других стран.

3. **Всё возвращается на круги своя**

Несмотря на то что советская система распалась и коммунизм уже никто не считает серьезной угрозой, Запад опять видит в России своего главного противника, и тем самым повторяется история предыдущих столетий. Языковым кодом указанного состояния является слово *война*, которое опять вошло в обиход, особенно в СМИ:

8. *Новая холодная война, гибридная война, информационная война, третья мировая война уже началась.*

На вооружение в наше время ежегодно выделяется свыше 1600 трлн долларов (данные за 2015 г.), причем на Западе главным виновником этого состояния считают Россию. Существует массовая антироссийская пропаганда на всех уровнях, и почти каждый более-менее значимый международный вопрос обсуждается в контексте **отрицательной оценки России и ее президента**. Месик [Mesík 2017] публикует обширный материал о России под названием:

9. *Soči, Irkutsk a finále Ruska. Ruské lietadla padajú, obyvatelia Ruska mrú na alkohol a iné otravy, Sibír sa vyludňuje. Rusko je impérium v pokročilej fáze rozkladu* (S.28.1.2017). — *Сочи, Иркутск и финал России. Российские самолеты падают, жители России умирают от алкоголя и других ядов, Сибирь становится безлюдной. Россия — империя на продвинутом этапе распада.*

Вся статья читается очень тяжело. Это не просто презентация фактического материала о России, а создание ее враждебного образа, так что получается картина, содержащая разные фрагменты, взятые из современной России. В результате эта страна изображается как неестественный и отвра-

тельный географическо-социально-политический монстр, который не заслуживает ничего, кроме *распада*. Россия и ее президент, согласно подобным авторам, представляют собой опасную силу почти для каждого, в особенности для Евросоюза. А те, кто в это не верят, — это просто *тролли*:

10. *O tom, že by Vladimír Putin najradšej EÚ videl rozbitú, už azda nikoho (okrem J. Čarnogurského a jemu podobných) netreba presviedčať* (P. 2.2.2017). — *В том, что Владимир Путин был бы рад видеть Евросоюз разбитым, никто (кроме Яна Чарногурско-го и ему подобных) не сомневается.*

4. **Ансамбль им. Александра — символ распада России**

В обстановке, когда миллионы людей искренне грустят о гибели членов ансамбля им. Александра, для Месика (2017) данные музыканты — это лишь *гибридная команда*, которая приносит радость только нищим российским мужикам и троллям:

11. *Hybridné komando bolo na ceste do ruin Aleppa, kde malo osláviť dobytie «sýrskeho Stalingradu» a poskytnúť chudobnejším mužikom a globálnej trolosfére dúšok novoročného pocitu sily a dôležitosti* (S. 28.1.2017). — *Гибридная команда была на пути в руины Алеппо, где должна была отпраздновать взятие „сирийского Сталинграда“ и подарить обедневшим мужикам и глобальной троллесфере глоток новогоднего чувства силы и важности.*

Когда 25 декабря 2016 г. СМИ передали информацию об этой авиакатастрофе, многие люди эту весть приняли *со слезами на глазах*. И это кажется проявлением естественных человеческих чувств, несмотря на политическую ориентацию человека, ведь ансамбль им. Александра известен по всему миру, и каждый, кто мог вспомнить посещение его незабываемых концертов, грустил об этих молодых и прекрасных людях. Однако некоторые сторонники *трансатлантических ценностей*, как вытекает из упомянутой публикации Месика, считают трагедию и смерть этих людей, которые везде приносили радость, закономерным символом распада отвратительной *Российской империи*. Для погибших исполнителей автор не нашел ни одного слова сочувствия, скорее подбирал подходящие эмоционально-экспрессивные оценки с отрицательными коннотациями:

12. *Agitačno-propagačná úderka. Prominentní propagandisti z Moskvy* (S. 28.1.2017). — *Агитационно-пропагандистские ударники. Выдающиеся пропагандисты из Москвы.*

Крушение самолета с исполнителями знаменитого ансамбля, несмотря на причины аварии, однозначно свидетельствует, по

автору, о безнадежных перспективах *Российской империи*, которая приближается к своему концу. А смерть пассажиров российского самолета символизирует для этого автора ожидаемый конец:

13. *O stave a perspektívach ruského impéria na prahu stého výročia bolševickej revolúcie* (S. 28.1.2017). — О состоянии и перспективах Российской империи на пороге **сотой годовщины большевистской революции**.

Правда, это была только одна из подобных почти что торжествующих и злорадных статей и оценок России в связи со случившимся несчастьем. В той же словацкой газете предпринимались и попытки посмеяться над этим несчастьем:

14. *Alexandrovcov papajú rybičku. Ďalší symbol komunizmu padol. Do mora* (ZaV. 2017.2; Ростас цитирует *blok SME*). — **Александровцев едят рыбки**. Очередной символ коммунизма пал. В море.

В данном случае чувствуется даже радость от того, что коммунистический ансамбль упал в море. Так же посмеялись и порадовались во французском журнале «Charlie Hebdo», где нарисовали карикатуру с падающим самолетом с комментарием, что репертуар ансамбля им. Александрова обогатился еще одним номером:

15. Áááááááááá.

Трудно что-то написать об этих авторах. Только напомним, что когда террористы убили членов редакции их журнала, то по всему миру люди выражали скорбь и сочувствие. Комментируя эту бесчеловечность, Т. Э. Ростас (Rostas 2017) пишет:

16. *Komentáre ľudí v tejto dehumanizovanej stoke sa v ničom nelíšia od tých najhorších možných prejavov deviantov a psychopátov* (ZaV. 2017.2). — **Комментарии людей в таком дегуманизованном ключе ничем не отличаются от самых отвратительных поступков девиантов и психопатов**.

5. На нас катится ничтожество

Вернемся к тексту Месика. Кроме авиакатастрофы, автор описывает и другие негативные явления в России, в том числе алкоголизм, и в центре внимания журналиста оказывается смерть 77 человек в Иркутске в декабре 2016 г. после отравления по сути дела химическими жидкостями, содержащими алкоголь. Автор констатирует, что Россия представляет собой картину выживающих и несчастных людей. И чтобы она быстрее распалась, мы должны содействовать этому процессу. Автор сам предлагает некоторые меры, и, видимо, он верит, что доля нашего счастья зависит от несчастья России:

17. *To, čo z Ruska robí strašiaka Európy, nie je jeho sila, ale naša vlastná slabosť. Tá najvä-*

čšia slabosť je náš nezújem radikálne znížiť dovoz ruskej ropy a plynu (S. 28.1.2017). — **То, что Россия служит пугалом Европы — это результат не ее силы, а нашей слабости. Самая большая слабость — это наша незаинтересованность в том, чтобы радикально снизить поставки российской нефти и российского газа**.

В этом контексте хочется заметить, что в некоторых СМИ невозможно найти ни одной положительной статьи о России, даже ни единой строчки. При длительном наблюдении за данными газетами и журналами возникает мысль о причинах такой антироссийской ненависти. Неужели россияне такие плохие люди? Естественно, антироссийские авторы ответят, что они критикуют лишь политику России и ее президента. Но его рейтинг достигает около 80 %, пусть даже и несколько меньше. Русские люди задаются вопросом:

18. **Почему нас так ненавидят?**

Если исполнится желание Месика и его единомышленников и Россия рухнет, поскольку она, по его мнению, *на продвинутом этапе распада*, то как быть с миллионами русских людей? Неужели автор думает, что они будут счастливы, когда развалится их Родина? В чем причина такой ненависти? Ведь если б не Россия, нас, славян, здесь бы не было! Возможно, ответ на этот вопрос содержит название статьи Ростаса (2017), который, анализируя вышеуказанные формы ненависти, русофобии и других отрицательных форм в современной медиасреде, подчеркивает:

19. *Valí sa na nás ničota* (ZaV. 2017.2). — **На нас катится ничтожество**.

Что в таком случае дальше делать с Россией? Предлагаются разные сценарии, при помощи которых необходимо Россию победить. Одной из тем телепередачи «Под лампой» была именно указанная тема:

20. *Technológia, ktorá porazí Putina?* — **Технология, которая победит Путина?** (Т. 2017.7).

В этом направлении ведут поиски разные авторы. Они однозначно считают Россию страной, в которой нет свободы, демократии, страной, в руководстве которой находятся люди, не отличающиеся от представителей криминалитета:

21. *Ruský režim je kriminálny*. — **Режим России — криминальный** (Т. 2017.7).

6. Россия — угроза для всего мира

Регулярно в СМИ и в официальных заявлениях отдельных прозападных политиков подчеркивается необходимость повышения военных расходов. В документах НАТО это объясняется тем, что страны Европы нахо-

дятся под угрозой России, в связи с чем необходимо ежегодно выделять по крайней мере 2 % ВВП на вооружение. Страны, военные расходы которых пока не достигают указанного уровня, часто подвергаются критике. В отдельных публикациях прямо заявляется:

22. *Politika súčasného ruského vedenia predstavuje pre Západ bezpečnostnú hrozbu* (S. 4.7.2017). — *Политика современного российского руководства представляет угрозу для безопасности Запада.*

Угроза, по этим авторам, относится и к Словакии, которая имеет общую границу с Украиной — страной, где в результате *российской агрессии* идет война. Таким образом, *русский медведь* угрожает не только Украине:

23. *Nové hrozby pre Slovensko. Ruský medved'* (P. 4.7.2017). — *Новая угроза для Словакии. Русский медведь.*

Россия в этом отношении является опасной и вместе с тем непредсказуемой страной, хотя европейцы вроде бы не желают иметь в лице России врага. Тем не менее страны Европы должны вооружаться:

24. *Žiaden z príčetných politikov nebude tvrdiť, že chce Rusko za nepriatelía. Problém je v tom, že my netušíme, čo chce Rusko* (P. 4.7.2017). — *Ни один из здравомыслящих политиков не будет утверждать, что хочет иметь Россию в качестве врага. Проблема заключается в том, что мы не знаем, чего хочет Россия.*

Такая страна, как современная Россия, по указанным авторам, представляет угрозу для всего мира. Она очень опасна, и в свете этого необходимо охранять *западные ценности*. По сути дела, современная Россия характеризуется с использованием языковых клише эпохи *холодной войны*:

25. *Súčasnú Rusko je hrozbou pre celý svet. V Rusku je hlavnou úlohou vlády kradnúť peniaze. Na najhoršie brežnevovské tradície nadväzuje putinizmus* (T. 2017.7). — *Современная Россия является угрозой всему миру. В России главной задачей правительства является воровство денег. Путинизм основан на худших брежневских традициях.*

В тех же прозападных СМИ практически невозможно найти корректных высказываний в адрес России, и почти каждая тема, анализируемая на страницах указанных СМИ, ассоциируется с отрицательными оценками России. При анализе политики Евросоюза подчеркиваются его *просчеты*, которыми, согласно версиям подобных материалов, воспользуется Россия:

26. *Úniu dobiehajú vlastné chyby a za rohom čaká Rusko* (T. 2017.24). — *Евросоюз пре-*

следуют его собственные просчеты, а за углом ждет Россия.

Как показано выше, многократно повторяется мысль о том, что Россия не только представляет собой опасность для Запада и его союзников, но также является худшим образцом в любой политической деятельности. Острые конфликты между словацкими политиками в этом контексте оцениваются как *русификация* [Schutz 2017]:

27. *Sú schopní rusifikovať slovenskú politiku* (S. 10.5.2017). — *Они способны русифицировать словацкую политику.*

Бесспорно, что у России, как и у других стран, имеются свои базовые ценности. К ним относятся события Великой Отечественной войны и Победа в ней. Но и об этом великом, легендарном и вместе с тем трагическом событии можно писать в отрицательном ключе по отношению к современной России [Procházková 2017]:

28. *Ruskí dobrovoľníci oslavujú koniec vojny po svojom. Bez zbraní a honosných prehliadok pre papalášov* (S. 10.5.2017). — *Российские добровольцы отмечают окончание войны по-своему. Без оружия и пышных парадов для верхушки.*

В редких случаях встречаются корректные упоминания о войне. В свое время на словацкое общество произвел глубокое впечатление фильм «Судьба человека», который вызывает гуманистические ассоциации, например, у современной словацкой писательницы Шиколовой [Šikulová 2017]:

29. *Niektoré z takých filmov by som povinne premietala... aby sme nezabudli, že aj pred nami tu žili ľudia* (P. 10.5.2017). — *Некоторые из таких фильмов я бы в обязательном порядке показывала... чтоб не забыть, что и до нас здесь жили люди.*

7. Трамп и оценки России

Особым феноменом в процессе негативизации России стало обсуждение избрания президента США Дональда Трампа. Оценки его персоны были самыми разнообразными, одной из упоминавшихся характеристик была его якобы пророссийская ориентация. Это привело даже к утверждениям о том, что при победе на президентских выборах Трампу помогла Россия, в особенности ее *хакеры*. Данная тема обсуждалась несколько месяцев, и этот будто бы пророссийский штамп в политическом паспорте Трампа стал самым частым объектом критики в адрес президента США. Для Запада Трамп стал опасным политиком, поскольку он с уважением относился к Путину:

30. *Trump je dlhodobo známy svojou trápnou úctou k Putinovi* (S. 6.2.2017). — *Трамп давно уже известен своим сомнительным уважением к Путину.*

Но в начале апреля 2017 г. произошли трагические события в Сирии, в результате которых погибло около 100 человек от боевых газов. В этом преступлении была обвинена власть президента Асада как союзника России. Президент США Трамп отдал приказ о бомбардировке военного аэропорта, из которого, по некоторым версиям, вылетали сирийские правительственные самолеты с газом. Трамп выступил в роли человека, который якобы отомстил Асаду. Американцы выпустили по Сирии 59 ракет за 100 миллионов долларов, и оценочная характеристика их президента сразу стала меняться:

31. *Z «proruského neprofesionála» sa stal hrdina* (P. 10.4.2017). — Из «пророссийского непрофессионала» стал героем.

В данном контексте ведутся дискуссии о сути американской бомбардировки Сирии, и некоторым авторам, видимо, хочется увидеть в этой операции американских военно-воздушных сил антироссийский шаг:

32. *Je útok na Asáda útokom na Rusko?* (S. 12.4.2017) — Атака на Асада является атакой на Россию?

Трамп тем самым больше не будет пророссийским американским президентом, а скорее всего, наоборот, будет энергично отстаивать интересы США и Запада перед агрессивной Россией, потому что главным противником, как всегда, для Запада является не президент Сирии, а Россия со своим президентом:

33. *Koniec idylky. «Proruský» Trump sa stal pre Rusko nepriateľom číslo jeden* (P. 10.4.2017). — Конец идиллии. «Пророссийский» Трамп стал для России врагом номер один.

Для отдельных авторов одну из главных негативных ролей в сирийской войне играет Россия и ее президент, невзирая на все другие обстоятельства. Эта роль президента России в данном контексте считается кровавой:

34. *Vladimír Putin hrá v Sýrii svoju krvavú hru* (P. 10.4.2017). — Владимир Путин играет в Сирии свою кровавую игру.

В таких обстоятельствах требуется всё время повышать военный бюджет, чтобы успешно защищать *свободолюбивый и демократический мир перед агрессивной Россией*. Было запланировано, что каждая страна НАТО должна повысить свои военные расходы, как отмечено выше, на 2 % ВВП. При этом получаются даже парадоксы:

35. *Štvrt'oročie po rozpade ZSSR musí 300 miliónov Američanov strážiť 500 miliónov Európanov pred 150 miliónmi Rusov* (T. 2017.7). — Четверть столетия спустя после распада СССР 300 миллионов амери-

канцев должны защищать 500 миллионов европейцев от 150 миллионов русских.

Россия, если верить этим авторам, угрожает многим странам, которые необходимо защищать. К ним относится и Черногория, где Россия, согласно некоторым версиям, готовилась убить премьер-министра страны Джукановича, чтобы страна не стала членом НАТО. Путин по этой версии должен требовать от Трампа, чтобы Черногория не стала членом НАТО:

36. *Ako Rusko chystalo atentát v Európe* (S. 21.2.2017). — Как Россия готовила покушение в Европе.

В этой новой обстановке президент Трамп, наверное, будет вести себя по отношению к России твердо, что вроде бы показал и обстрел Сирии американскими ракетами по прямому приказу Трампа. Ведь Россия является серьезной угрозой. Это мороз из Кремля (название книги З. Млынаржа — «Мороз ударил из Кремля»):

37. *Po chrbte ide mráz ako z Kremľa* (S. 21.2.2017). — По спине идет мороз, как из Кремля.

Можно встретиться и с попыткой более объективно изобразить военные конфликты на Ближнем Востоке, и в данном контексте оказывается, что не только президент Асад представляет безграничное зло. Союзник США Саудовская Аравия уже долгое время бомбит гражданское население в Йемене:

38. *V Jemene jeho saudskaarabskí spojenci bombardujú takmer výhradne civilistov a detí* (P. 10.4.2017, Javurek). — В Йемене его саудовские союзники бомбят почти исключительно гражданское население и детей.

В этой новой обстановке намечаются дальнейшие геополитические возможности, связанные с тем, как должен вести себя Запад по отношению к России. Главную роль, как и в прошлом, должны играть США:

39. *Nová veľká americká hra o Rusko* (SNN. 2017.5). — Новая большая американская игра с Россией.

Итак, базисный штамп современных западников заключается в утверждении, что *Россия представляет главную угрозу современному миру*. Подчас данная позиция приобретает даже смехотворные формы. Так это было в случае с победой Трампа на президентских выборах. Долгое время одной из главных новостей СМИ была роль *российских хакеров*, благодаря которым Трамп стал президентом США. Получается, что сильнейшая страна мира, с сильнейшими вооруженными силами, с лучшими разведслужбами и спецслужбами по всему миру не смогла справиться с хакерами из отсталой

России. В контексте темы *российских хакеров* замечательным стал комментарий после парламентских выборов в Великобритании 8 июня 2017 г., которые не окончились ожидаемой однозначной победой Консервативной партии:

40. *Ruskí hackeri nezasahovali do anglických parlamentných volieb. Je zrejmé, že Anglicko im zato nestojí* (Р. 9.6.2017). — *Российские хакеры не вмешивались в английские парламентские выборы. Видимо, Англия не стоит их усилий.*

Данная тема причастности *российских хакеров* к американским президентским выборам еще долго обсуждалась и до сих пор обсуждается в СМИ, причем упор делается в первую очередь на критику России и ее президента. *Трампа* в этом контексте всё время изображали в качестве слабоумного политика:

41. *Tajomstvá vyzradil Rusom sám Trump* (S. 17.5.2017). — *Секрет выдал русским сам Трамп.*

8. Виктор Орбан подражает Путину

Премьер-министр Венгрии *Виктор Орбан* представляет для русофобов дальнейший индикатор агрессивности России. Он регулярно критикует Запад, в особенности Евросоюз, за политику, например, в связи с беженцами, и по ряду вопросов стал проводить самостоятельную политику. Дальнейшим поводом для критики в адрес *Орбана* стала его позиция по отношению к известному американскому миллиардеру *Соросу*, который финансирует целый ряд организаций, в том числе и учебные заведения, особенно в Восточной Европе и России. Как известно, его деятельность в России была прекращена. В Венгрии *Сорос* финансирует Центрально-Европейский университет, деятельность которого *Орбан* начал критиковать, и даже зашла речь о том, что соросовский университет в Будапеште будет закрыт. Этот факт стал очередным поводом для антироссийских комментариев:

42. *Orbán kopíruje Putinovu politiku voči Sorošovi* (Р. 10.4.2017). — *Орбан копирует политику Путина против Сороса.*

Автор одной статьи [Markuš 2017] критикует венгерское правительство и за то, что оно не считает главной угрозой Россию. О венгерском премьер-министре создается представление как о политике, который почти полностью подчиняется интересам России:

43. *Sibirsky expres Viktora Orbána* (Р. 7.2.2017). — *Сибирский экспресс Виктора Орбана.*

Виктор Орбан сопоставляется со словацким премьер-министром *Фицем*, и оба они в антироссийской пропаганде получают самые острые оценки. На этот раз критика в

адрес *Фица* и его министров направлена на их пассивность относительно *гибридной агрессивности России* в современном мире. Выстраивается интересная триада врагов «демократии и свободы» — Россия, *Орбан*, *Фиц*:

44. *Ak škrtneme blázna Orbána, zahraničná politika Fica je suverénne posledná v Európe, ktorá sa hybridnými vojnami Ruska ani nezapodieva* (S. 15.3.2017). — *Если вычеркнем сумасброда Орбана, то иностранная политика Фица является последней в Европе, которая гибридными войнами России вообще не интересуется.*

9. Словакия и ее пути

В такой антироссийской атмосфере прозападные авторы предлагают свои решения волнующих их проблем. Время от времени публикуются материалы об отрицательном отношении жителей Словакии к НАТО, высказываются мнения о том, что распространены взгляды на выгоду для нашей страны нейтралитета. Всё это вызывает среди современных *западников* почти ужас, потому что за углом — *русский медведь*:

45. *Nebude obrana, nemusí byť Slovensko. Neutralita by bola prechodom do mrazivého objatia ruského medveďa* (Т. 2017.7). — *Не будет обороны, не будет и Словакии. Нейтралитет был бы переходом в морозные объятия русского медведя.*

В Словакии была в наше время создана молодежная организация, участники которой принципиально выступают против НАТО и занимаются самостоятельной физической подготовкой как *добровольцы-призывники (branci)*, чем демонстрируют острую неприязнь к политике Запада и в особенности НАТО. Против членов этой организации направлено много критических материалов, в которых проводится аналогия между судьбой Восточной Украины и Словакии. Вместе с тем острой критике подвергается председатель Словацко-русского общества *Ян Черногурский*, его деятельность считается предательской:

46. *Donbas na Slovensku. Chce Čarnogurský premeniť Slovensko na Donbas?* (S. 15.3.2017) — *Донбасс в Словакии. Хочет ли Черногурский превратить Словакию в Донбасс?*

Словакия и значительная часть ее жителей упрекаются в положительном отношении к России. Этот факт считается несомненным пятном на репутации страны, после публикации данных социологических опросов западники выявляют в них опасные сигналы — недостаточную степень прозападной ориентации словаков:

47. *Ruský vplyv je stále silný. 29% ľudí na Slovensku je za úzke vzťahy s Ruskom* (S. 12.

4.2017). — *Влияние России всё время оказывается сильным. 29 % жителей Словакии стоит на позиции тесных отношений с Россией.*

Ищутся причины такого неблагоприятного для западников показателя, и отдельные авторы приходят к заключению, что указанное **русофильство** многих словаков уходит своими корнями в прошлое, когда Россия была единственной защитой славян, в том числе и словаков, столетия живших в Австро-Венгрии. Лучшие представители Словакии, особенно в XIX в. (*Л. Штур, Й. Гурбан, Я. Коллар, П. Шафарик* и др.), подчеркивали именно **славянскую солидарность** как базисную идею и предпосылку в развитии наших народов. Современные западники это считают почти что несчастьем. А ведь в эпоху национального гнета наших предков и их главных представителей обвиняли именно из-за **панславизма**, который тогда считался преступлением. В том же антироссийском ключе один из разбираемых авторов [Cupřík 2017] критикует премьер-министра Фица:

48. *Panslavizmus stále ovplyvňuje srdcia a mysle Slovákov* (S. 12.4.2017). — **Панславизм всё время влияет на сердца и мысли словаков.**

Другой автор [Nicholson 2017] в том же номере газеты «Сме» **панславизм** осуждает прямо и видит в нем большую угрозу для Словакии и ее жителей. Он однозначно считает, что **панславизм** вредит Словакии, особенно в том случае, если приобретает про-российские формы:

49. *Nebezpečné rusofilstvo* (S. 12.4.2017). — **Опасное русофильство.**

10. Заключение

Отношения России и Запада в наше время представляют собой главную тему в СМИ. В персонифицированном виде это отношения в паре *Траммп — Путин*. В данном контексте типичной является такая история, представляющая собой то ли анекдот, то ли реальный факт из жизни:

50. *В американской школе спрашивают учеников:*

— *Кто является президентом США?*

— *Трампп, — отвечают хором дети.*

— *А вице-президентом?*

— *Путин, — опять отвечают хором.*

Вышеприведенные иллюстрации из статей некоторых словацких авторов вписываются в давнюю, хорошо известную традицию. На первый взгляд, идеологические

предшественники подобных авторов якобы защищали интересы своего народа, у которого лишь одна перспектива успешного развития — в тесном сотрудничестве с *передовым Западом*. Богатый исторический опыт таких людей ничему не научил. В относительно недавней истории сторонники сотрудничества с гитлеровской Германией жестоко убивали наших людей в Словакии, сжигали их села и другим образом преследовали жителей страны. Подобные деятели находились в каждой эпохе. В Средние века некоторые регионы Южной Словакии были заняты турками, которые нашли среди местного населения соотрудников, названных в народе *потурченцами*. Это слово вошло в поговорку, которая актуальна и сегодня:

51. *Потурченец хуже турка.*

ИСТОЧНИКИ И СОКРАЩЕНИЯ

1. P — Pravda
2. S — Sme
3. SNN — Slovenské národné noviny
4. T — Týždeň
5. ZaV — Zem a vek

ЛИТЕРАТУРА

6. Cupřík R. Ruský vplyv je stále silný // Sme. 2017. 12.4. S. 1, 3.
7. Čaplovič M. Nové hrozby pre Slovensko // Pravda. 2017. 4.7. S. 1—3.
8. Javurek P. O svete, aký je // Pravda. 2017. 4.7. S. 30.
9. Javurek P. Takže čo? // Pravda. 2017. 10.4. S. 28.
10. Himič D. Underground po rusky // Život. 2016. № 43. S. 16—18.
11. Kerný D. Nová veľká americká hra o Rusko // Slovenské národné noviny. 2017. № 5. S. 5.
12. Kopsay M. Donbas na Slovensku // Sme. 2017. 15.3. S. 10.
13. Krémárik M. Ako Rusko chystalo atentát v Európe // Sme. 2017. 21.2. S. 7.
14. Krivošík L. Nebude obrana, nemusí byť Slovensko // Týždeň. 2017. № 7. S. 38—39.
15. Latta B. Z „proruského neprofesionála“ sa stal hrdina // Pravda. 2017. 10.4. S. 12—13.
16. Markuš Š. Orbánova odplata dobrodincovi // Pravda. 2017. 10.4. S. 29.
17. Mesík J. Sočí, Irkutsk a finále Ruska // Sme. 2017. 28.1. S. 12.
18. Nicholson T. Nebezpečné rusofilstvo // Sme. 2017. 12.4. S. 10.
19. Nicholson T. Ukrajina: Putinov cukor // Sme. 2017. 6.2. S. 17.
20. Primakov J. M. Svet bez Ruska? K čomu vedie politická krátkozrakosť. — Praha : Ottovo Nakladatelství, 2000. (Z ruského originálu: Мир без России? К чему ведёт политическая близорукость // Российская газета. — М., 2009).
21. Procházková P. Každý má svojho prastarého otca // Sme. 2017. 10.5. S. 12.
22. Schutz P. Matovič v celej kráse // Sme. 2017. 10.5. S. 10.
23. Rostas T. E. Ničota // Zem a vek. 2017. № 2. S. 4—7.
24. Rostas T. E. Čaj s Davidom Ickeom // Zem a Vek. 2016. № 12. S. 72—89.
25. Procházková P. Každý má svojho prastarého otca // Sme. 2017. 10.5. S. 12.
26. Schutz P. Matovič v celej kráse // Sme. 2017. 10.5. S. 10.

J. Sipko

Prešov, Slovakia

RUSSIA, THE WEST AND OUR COUNTRY IN THE CONTEXT OF RUSSOPHOBIA

ABSTRACT. *The author concentrates his attention on the relations between Russia and the West and, at the same time, analyzes the role of Slovakia in this context. Based on the examples taken from the present-day Russian and Slovak mass media a certain antagonism can be observed which takes roots in long-lasting historical tendencies where the West is perceived as being dominant with regards to the rest of the world. On the other hand the viewpoints of Russia are mostly based on defensive positions. This antagonism at times of political opposition has a tendency to change into direct expression of enmity mainly from the representatives of extreme liberal viewpoints. Slovakia in the context of this opposition is greatly divided. A great many official representatives (politicians, journalists) take clearly pro-Western positions (We are not the East, we are the West). On the other hand, among common inhabitants a rather different tendency can be often observed, which can be proved by a number of examples. Unfortunately these tendencies in Slovak society are seldom represented by official sources.*

KEYWORDS: *political discourse; media discourse; media texts; media linguistics; media; mass media; language of mass media; Russophobia.*

ABOUT THE AUTHOR: *Sipko Joseph, Professor, Doctor, Candidate of Philology, Faculty of Philosophy, Institute of the Russian, Ukrainian and Slavic Languages, University of Prešov, Slovakia.*

REFERENCES

1. P — Pravda
2. S — Sme
3. SNN — Slovenské národné noviny
4. T — Týždeň
5. ZaV — Zem a vek
6. Čupřík R. Ruský vplyv je stále silný // Sme. 2017. 12.4. S. 1, 3.
7. Čaplovič M. Nové hrozby pre Slovensko // Pravda. 2017. 4.7. S. 1—3.
8. Javurek P. O svete, aký je // Pravda. 2017. 4.7. S. 30.
9. Javurek P. Takže čo? // Pravda. 2017. 10.4. S. 28.
10. Himič D. Underground po rusky // Život. 2016. № 43. S. 16—18.
11. Kerný D. Nová veľká americká hra o Rusko // Slovenské národné noviny. 2017. № 5. S. 5.
12. Kopsay M. Donbas na Slovensku // Sme. 2017. 15.3. S. 10.
13. Krčmárik M. Ako Rusko chystalo atentát v Európe // Sme. 2017. 21.2. S. 7.
14. Krivošík L. Nebude obrana, nemusí byť Slovensko // Týždeň. 2017. № 7. S. 38—39.
15. Latta B. Z „proruského neprofesionála“ sa stal hrdina // Pravda. 2017. 10.4. S. 12—13.
16. Markuš Š. Orbánova odplata dobrodincobvi // Pravda. 2017. 10.4. S. 29.
17. Mesík J. Sočí, Irkutsk a finále Ruska // Sme. 2017. 28.1. S. 12.
18. Nicholson T. Nebezpečné rusofilstvo // Sme. 2017. 12.4. S. 10.
19. Nicholson T. Ukrajina: Putinov cukor // Sme. 2017. 6.2. S. 17.
20. Primakov J. M. Svet bez Ruska? K čomu vedie politická krátkozrakosť. — Praha : Ottovo Nakladatelství, 2000. (Z ruského originálu: Mír bez Rossii? K čemu vedet političeskaya bližorukost' // Rossijskaya gazeta. — M., 2009).
21. Procházková P. Každý má svojho prastarého otca // Sme. 2017. 10.5. S. 12.
22. Schutz P. Matovič v celej kráse // Sme. 2017. 10.5. S. 10.
23. Rostas T. E. Ničota // Zem a vek. 2017. № 2. S. 4—7.
24. Rostas T. E. Čaj s Davidom Ickeom // Zem a Vek. 2016. № 12. S. 72—89.
25. Procházková P. Každý má svojho prastarého otca // Sme. 2017. 10.5. S. 12.
26. Schutz P. Matovič v celej kráse // Sme. 2017. 10.5. S. 10.